



SUSTAINABLE WORKING CONDITIONS IN ACADEMIA SURVEY (STAIRCASE)

Obrazac za informirani pristanak

Molimo imajte na umu da se radi o neobvezujućem prijevodu obavijesti o informiranom pristanku na engleskom jeziku. Izvorni obrazac pristanka možete pronaći na ovoj [poveznici](#).

Please note that this is a non-binding translation of the English language informed consent form. You can find the original consent form at this [link](#).

“Researcher Mental Health Observatory” (ReMO) provodi dosad najveće istraživanje među znanstvenicima u Europi o njihovoj subjektivnoj dobrobiti i mentalnom zdravlju. ReMO je mreža istraživača koji se bave organizacijskom psihologijom i znanstvenom politikom iz 37 europskih zemalja koji brinu o uvjetima rada znanstvenika. ReMO-a vode istraživači iz Leibniz-Informationszentrum Technik und Naturwissenschaften | Universitätsbibliothek u Njemačkoj, Sveučilišta u Amsterdamu u Nizozemskoj te Sveučilišta u Grazu u Austriji.

U istraživanju se pridržavamo najviših standarda transparentnosti i otvorenosti te štitimo prikupljene osjetljive podatke. U nastavku ćemo vam pružiti informacije o cilju ovog istraživanja, prednostima i rizicima povezanim sa sudjelovanjem u istraživanju, kao i informacije o korištenju i zaštiti podataka. Stoga, prije sudjelovanja u istraživanju, pažljivo pročitajte sljedeće informacije. Ako imate bilo kakvih nedoumica ili pitanja u bilo kojem trenutku prije, tijekom ili nakon sudjelovanja u istraživanju, slobodno nas kontaktirajte na STAIRCASE-Survey@tib.eu.

Koja je svrha ovog istraživanja?

Svrha ovog istraživanja je steći uvid u uzroke i procese vezane uz dobrobit na radnom mjestu i mentalno zdravlje u akademskoj zajednici kako bi se razvile prilagođene i djelotvorne intervencije koje poboljšavaju mentalno zdravlje znanstvenika.

Zašto sudjelovati?

Ovo istraživanje provode istraživači za istraživače. Naš cilj je promijeniti akademski sustav iznutra, na način koji omogućava zdrave i održive radne uvjete. Pružajući nam informacije o vašoj subjektivnoj dobrobiti i radnim uvjetima, moći ćemo izvući zaključke koji će nam pomoći u boljem razumijevanju i stvaranju preporuka za promjene radnih uvjeta temeljenih na dokazima. Vaše sudjelovanje pomoći će nam da osiguramo odgovarajuću zastupljenost vaše institucije i zemlje te povećavamo izgleda da ćemo u konačnici imati dovoljno podataka za formuliranje preporuka za pojedinu instituciju i državu koje su specifične za vaš kontekst i okolnosti.

Koji su rizici sudjelovanja?

Kako bismo smanjili rizik od identifikacije kroz jedinstvene kombinacije demografskih podataka, proveli smo neophodne mjere zaštite kako bismo zaštitili vaše podatke (pogledajte odjeljak „Zaštita podataka” u nastavku). To je potencijalno moguće, na primjer, ako ste jedina poslijedoktorandica fizike u svojoj ustanovi. Prema tome, nećemo javno objavljivati nikakve podatke u kojima se na bilo koji način mogu identificirati pojedinci.

Sudjelovanjem u ovoj anketi susrest ćete se s pitanjima o svom mentalnom zdravlju. Pitat ćemo vas o simptomima psihičkih poteškoća kao što su depresija i anksioznost. Razmišljanje i odgovaranje na ova pitanja moglo bi vas potaknuti da otkrijete neke poteškoće mentalnog zdravlja kojih prije niste bili svjesni. Kako bismo ublažili ovaj rizik, pružamo informacije o kontakt točkama i linijama pomoći koje vam mogu pomoći s bilo kakvim pitanjima vezanim uz mentalno zdravlje s kojima se možda suočavate. [Samaritanci](#) nude globalnu kriznu liniju koju možete kontaktirati na broju 116 123. Osim toga, možete koristiti sljedeće usluge kako biste pronašli telefonsku liniju pomoći specifičnu za vašu zemlju:

- [Mental Health Europe](#) za zemlje u Europskoj uniji
- [findahelpline](#) za zemlje unutar i izvan Europske unije

Što podrazumijeva sudjelovanje u istraživanju?

Istraživanje uključuje ispunjavanje online ankete koja će trajati otprilike 15 minuta. Pitanja će uključivati mjere mentalnog zdravlja, kao što su simptomi depresije, kao i mjere dobrobiti kao što je, na primjer, zadovoljstvo poslom. Osim toga, postavljat ćemo vam pitanja o vašim radnim uvjetima, kao što je koliko sati radite tjedno i koliko vremena trošite na različite zadatke. Na kraju, postaviti ćemo vam demografska pitanja kao što su vaša dob i spol. Odgovaranje na sva pitanja je dobrovoljno možete ih preskočiti u bilo kojem trenutku ankete.

Na kraju ankete imat ćete mogućnost dobrovoljno nam dati identifikatore svojih profila na ORCID-u, LinkedInu i Twitteru. Ove informacije će biti pohranjene odvojeno od vaših odgovora na anketu, a omogućuju nam mentalnog zdravlja i radnih uvjeta s drugim pokazateljima kao što su rezultati istraživanja, karijerni putovi i raspoloženje na društvenim mrežama.

Ako tijekom provedbe ovog projekta ili planiranog nadolazećeg projekta to dopušta, željeli bismo vas ponovno anketirati. U tu svrhu imat ćete mogućnost da nam na kraju ankete dostavite svoje kontaktne podatke. Čim postane jasno da više neće biti ponovne ankete, izbrisat ćemo ove kontaktne podatke. Ako ste nam dali svoje kontaktne podatke, ali želite da se isti izbrišu u bilo kojem trenutku nakon ove ankete, možete to učiniti kad god poželite. Za to, molimo vas da kontaktirate projekt putem jedne od ovih adresa: STAIRCASE-Survey@tib.eu ili datenschutz@tib.eu.

Tko stoji iza ovog istraživanja?

Istraživanje provode istraživači u sklopu COST akcije [CA19117](#) “Researcher Mental Health Observatory (ReMO)” financirane od strane EU-a. ReMO COST akcija je usmjerena na dobrobit

i mentalno zdravlje unutar akademske zajednice, što je tema od strateške važnosti za Europski istraživački prostor. Više detalja o ReMO-u možete pronaći na [web](#) stranici projekta. Institucija odgovorna za koordinaciju ove ankete je TIB – Leibniz-Informationszentrum Technik und Naturwissenschaften | Universitätsbibliothek.

Podaci će biti arhivirani od strane Njemačkog centra za istraživanje visokog obrazovanja i znanosti (DZHW) u ime TIB-a i bit će dostupni za sekundarnu upotrebu (vidjeti odjeljak "Upotreba podataka, dijeljenje i arhiviranje" u nastavku). Osim toga, odgovornost za prikupljene podatke također se može prenijeti na DZHW nakon završetka projekta.

Ako imate bilo kakvih nedoumica ili pitanja u bilo kojem trenutku prije, tijekom ili nakon sudjelovanja u ovoj istraživanju, slobodno nas kontaktirajte na STAIRCASE-Survey@tib.eu.

Kako mogu odustati od sudjelovanja u istraživanju?

Vaše sudjelovanje u ovom istraživanju je dobrovoljno. Možete odustati od sudjelovanja u bilo kojem trenutku bez navođenja razloga za to i bez posljedica. Kako biste se povukli iz studije, jednostavno nemojte nastaviti ispunjavati anketni upitnik. Vaši će se odgovori bilježiti do trenutka kada ste prestali ispunjavati anketu. U vezi dodatnih prava, molimo pogledajte odjeljak "Vaša prava na zaštitu podataka prema Općoj uredbi o zaštiti podataka (GDPR)".

Korištenje, dijeljenje i arhiviranje podataka

Podaci prikupljeni u ovom istraživanju koristit će se u sljedeće svrhe:

1. Podaci o odgovorima na anketu, uključujući sve demografske podatke (pseudonimizirani podaci), bit će sigurno pohranjeni u dugoročnoj pohrani podataka. Istraživači mogu zatražiti pristup podacima za provođenje istraživanja te diseminaciju rezultata istraživanja. Pristup podacima bit će osiguran u sigurnom okruženju analize podataka s izlaznim kontrolama koje osiguravaju da nijedna osobna informacija ne napusti arhivu. Rezultati istraživanja koji se dijele s javnošću sadržavat će samo agregirane podatke i neće omogućavati identifikaciju ispitanika.
2. Druga verzija baze podataka s odgovorima na anketu bit će anonimizirana uklanjanjem i agregiranjem demografskih podataka tako da niti jedan sudionik ne može biti identificiran (anonimizirani podaci). Ovaj anonimizirani skup podataka bit će dostupan široj javnosti nakon registracije zajedno s uvjetima korištenja.
3. Prikupljeni ORCID, LinkedIn i Twitter identifikatori profila pohranit će se odvojeno od anketnih odgovora i podijeliti s istraživačima unutar ReMO projekta u svrhu prikupljanja informacija s tih profila. Prikupljeni identifikatori bit će izbrisani nakon završetka projekta. Informacije dobivene iz profila, poput prosječnog raspoloženja u *tweetovima* u prošlom mjesecu, bit će agregirane i spojene s podacima o odgovorima na anketu i dostupne za analizu u sigurnom okruženju analize podataka (vidi točku 1).

Pravna osnova za prikupljanje podataka je informirani pristanak, kako je navedeno u članku [6\(1a\) GDPR](#). Svi uvjeti koji se odnose na zaštitu podataka temelje se na GDPR-u.

Mjere zaštite podataka Vaši će odgovori biti povjerljivi

Sve identifikacijske informacije poput vaše adrese e-pošte ili bilo kojeg profila na društvenim mrežama koje nam dobrovoljno dostavite bit će pohranjene odvojeno od vaših odgovora na anketu. Detaljan opis svih mjera zaštite podataka možete pronaći u našem [planu zaštite podataka](#). U nastavku donosimo sažetak mjera zaštite podataka kada istraživači prikupljaju, prenose, obrađuju, arhiviraju i pristupaju podacima.

- **Prikupljanje podataka:** podaci se prikupljaju pomoću softvera LimeSurvey koji se nalazi na poslužitelju Technische Informationsbibliothek Hannover (TIB) u Njemačkoj. Podaci se prenose od svakog ispitanika do poslužitelja putem kriptirane SSL veze i pohranjuju se u kriptiranu bazu podataka po dolasku na poslužitelj. Svakom sudioniku ankete dodjeljuje se jedinstveni token za sudjelovanje u anketi. Odgovori na anketu pohranjuju se uz tokene za sudjelovanje i stoga su pseudonimizirani. E-mail adrese sudionika pohranjene su u zasebnoj tablici koja nije povezana s odgovorima na anketu i koriste se za sprječavanje dvostrukog sudjelovanja.
- **Prijenos podataka:** Nakon završetka faze prikupljanja podataka u istraživanju, svi prikupljeni podaci bit će šifrirani i prebačeni u sigurnu dugotrajnu pohranu podataka. Naknadno će svi podaci biti izbrisani s TIB poslužitelja.
- **Obrada podataka:** Na kraju razdoblja prikupljanja podataka, adrese e-pošte sudionika obrađuju se *salted hash* funkcijom. To će se činiti kako bi se omogućilo praćenje sudionika s istom e-adresom u različitim valovima ankete. Rezultirajuća baza podataka biti će pseudonimizirana (Scientific Use File). Nije u potpunosti anonimizirana jer se sudionici još uvijek mogu identificirati s obzirom na njihove demografske podatke. Anonimizirani skup podataka stvorit će se prikupljanjem i uklanjanjem demografskih podataka sve dok se ne može identificirati niti jedan sudionik (Campus Use File). Osim toga, spriječiti će se izravna veza između odgovora na anketu i profila na društvenim mrežama. Podaci o profilu društvenih medija pohranjuju se uz drugi ID sudionika koji se razlikuje od ID-a sudionika pohranjenog uz odgovore na anketu kako bi se spriječila identifikacija sudionika putem njihovih profila na društvenim mrežama. Skupne informacije iz podataka prikupljenih s profila na društvenim mrežama mogu se spojiti samo s anketnim odgovorima članova ReMO projekta pod nadzorom službenika za zaštitu podataka.
- **Arhiviranje podataka:** Pseudonimizirani i anonimizirani podaci bit će arhivirani u sigurnoj dugotrajnoj pohrani. Arhivski sustav podlijevat će strogim pravima pristupa koji će imati samo ovlašteni djelatnici ustanove.
- **Pristup podacima:** Ovlašteni istraživači moći će pristupiti pseudonimiziranim podacima ili osobno na računalu u objektu za dugotrajnu pohranu ili putem daljinskog pristupa na poslužitelju koji sadrži podatke i unaprijed instalirane programe za analizu. Istraživači će sve datoteke koje žele izvesti podvrgnuti izlaznoj kontroli od strane osoblja zaduženih za dugotrajnu pohranu i članova ReMO projekta kako bi se isključila svaka mogućnost identifikacije pojedinih sudionika.

- **Rok čuvanja podataka:** Društveni mediji će biti izbrisani na kraju ReMO projekta. Pseudonimizirani skup podataka (Znanstveni uporabni skup) i anonimizirani skup podataka (Kampus uporabni skup) će se dugoročno pohraniti i bit će dostupni kako je opisano gore putem dugoročne pohranjivačke ustanove te će biti izbrisani samo na zahtjev.

Etički aspekti istraživanja

Ovo istraživanje odobrilo je Etičko povjerenstvo Sveučilišta Leibniz u Hannoveru i (EV LUH 04/2023).

Diseminacija rezultata istraživanja

Rezultati dobiveni ovom studijom bit će diseminirani na različite načine:

- Objavit ćemo potpuno anonimiziranu verziju podataka prikupljenih u ovoj istraživanju pod licencom Creative Commons.
- Rezultate ćemo objaviti putem akademskih članaka i konferencijskih prezentacija.
- Iskoristit ćemo rezultate istraživanja za pisanje preporuka za politiku s ciljem promjene uvjeta rada u akademskoj zajednici.

Ako želite biti obaviješteni o objavljenim rezultatima ankete, na kraju ankete imat ćete mogućnost da nam dostavite kontakt e-mail adresu.

Vaša prava na zaštitu podataka prema Općoj uredbi o zaštiti podataka (GDPR)

Imate pravo dobiti informacije o osobnim podacima prikupljenim u ovoj anketi u bilo kojem trenutku, kao i pravo na ispravak, brisanje ili ograničavanje obrade podataka. Imate pravo opozvati svoju privolu za obradu podataka kao i pravo na prenošenje podataka. Za ostvarivanje svojih prava obratite se na STAIRCASE-Survey@tib.eu.

Imajte na umu da možete zahtijevati, brisati ili ispravljati podatke u pseudonimiziranim podacima, budući da više ne možemo identificirati pojedince u anonimiziranim podacima. Kako biste ostvarili svoja prava, trebat će nam dati adresu e-pošte koju ste koristili za ispunjavanje ankete kako bismo identificirali vašu evidenciju.

Odgovornosti za zaštitu podataka tijekom cijelog projekta (do prosinca 2024)

Odgovorna institucija u vezi zaštite podataka je Njemačka nacionalna knjižnica znanosti i tehnologije (TIB), Welfengarten 1B, 30167 Hannover, Njemačka. Telefon: +49(0)511 762-8989, Faks: +49(0)511 762-4076, E-pošta: information@tib.eu.

Službenik za zaštitu podataka, Njemačka nacionalna knjižnica znanosti i tehnologije (TIB), TIB Conti-Campus, Königsworther Platz 1B, 30167 Hannover, Njemačka. Telefon: +49(0)511-762 8138, E-pošta: datenschutz@tib.eu.

Nadzorno tijelo je Državni povjerenik za zaštitu podataka Donje Saske, Prinzenstrasse 5, 30159 Hannover, Njemačka. Telefon: +49(0)511 120-4500, Faks: +49(0)511 120-4500, E-pošta: poststelle@lfd.niedersachsen.de.

Pritužbe se mogu podnijeti nadzornom tijelu putem njihovog [online obrasca](#).

Nakon završetka projekta (moguće u siječnju 2025.), odgovornost za zaštitu podataka može biti prenesena na Njemački centar za istraživanje visokog obrazovanja i znanstvene studije DZHW GmbH, Lange Laube 12, 30159 Hannover, Njemačka. Telefon: +49(0)511 450670-0, E-mail: poststelle@lfd.niedersachsen.de, Faks: +49(0)511 450670-960, E-mail: info@dzhw.eu.

Službenik za zaštitu podataka, Njemački centar za istraživanje visokog obrazovanja i znanstvenih studija DZHW GmbH, Lange Laube 12, 30159 Hannover, Telefon: +49(0)511 450670-491, Faks: +49(0)511 450670-960, E-pošta: datenschutz@dzhw.eu.

Nadzorno tijelo je Savezni povjerenik za zaštitu podataka i slobodu informacija, Graurheindorfer Straße 153, 53177 Bonn, Njemačka. Telefon: +49(0)228 997799-0, E-pošta: poststelle@bfdi.bund.de.

Pritužbe se mogu podnijeti nadzornom tijelu putem njihovog [online obrasca](#).

Informirani pristanak za sudjelovanje u istraživanju

Klikom na gumb "slažem se" u nastavku znači da:

- pročitali ste gornju informaciju
- dobrovoljno pristajete na sudjelovanje
- imate najmanje 18 godina

Ako ne želite sudjelovati u istraživanju, odbijte sudjelovanje klikom na gumb "ne slažem se".